

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 73 (2011)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

Unterwegs

Die Leben spendende Kraft des Feuers oder das technische Grundmuster des Rads hat die Menschheit nachhaltiger verändert als die erste Mondlandung, ein Fanal des Kalten Kriegs. Der Wettlauf in der Raumfahrt aber ist ohne Zweifel einer der stärksten Motoren für noch nie da gewesene alles umfassende Umwälzungen der gegenwärtigen und der kommenden Zeit. Mit der Stippvisite zum Erdtrabanten realisierte sich der Mensch den Traum, sein Raumschiff wenigstens kurzzeitig mit einem anderen zu tauschen. Die Menschen sehnen sich zwar nach wie vor danach, ausserirdisches Leben zu entdecken, doch besinnen sie sich heute vor allem darauf, im globalen Kontext mögliche Gefahrenpotenziale für das Raumschiff Erde abzuwenden und ihm mangels Ersatz zuhanden der Nachwelt Sorge zu tragen. Wir können nicht verhehlen, dass wir das manchmal mehr mit Worten als mit Wandel tun. Politiker, Wirtschaftskapitäne und andere Führungspersönlichkeiten sind gut beraten, ihre knallharten Fakten und Prinzipien, wie sie meinen, im Lichte elementarer Bedürfnisse der Kreatur zu besehen und hinterfragen zu lassen, um dann die nächsten positiven Schlüsse zu ziehen.



Darauf lassen sich immer wieder auch die Landtechnikexperten ein, wenn sie ergründen, was die Ernährungs-, Energie- und Umweltwirte kurz- und mittelfristig benötigen oder ihr Interesse weckt. Beispiele

dazu liessen sich viele aufzählen. Das neueste gipfelte in einer Studie zum 60. Geburtstag von Valtra zu einem Systemfahrzeug mit dem Namen ANTS. Die Buchstaben repräsentieren nebst den Baureihen des finnischen Herstellers auch Agricultur, Nourishment (Ernährung), Technologie und Sustainability (Nachhaltigkeit). Ants sind auf Englisch aber auch die Ameisen. Sie stehen für Leistungs- und Teamfähigkeit sowie Intelligenz und nehmen ein Stück Zukunft der Landtechnikbranche vorne weg. Die vier Buchstaben bedeuten, mit vielen Unbekannten unterwegs sein zu einem hochgesteckten Ziel, das vielleicht unerreichbar bleibt. Gewiss eine menschliche Grunderfahrung. Greifbare Innovationen auch vom erwähnten finnischen Hersteller finden sich aber in grosser Zahl an der nächsten Pariser Landmaschinenausstellung SIMA. Die von einer Jury ausgewählten Highlights sind ab Seite 16 zusammengestellt.

Ueli Zweifel

Titelbild:

Direktsätechnik und Einzelkornsaat gehen gut zusammen.
(Bild: Gaël Monnerat)

■ Inhalt

LT extra

Einzelkornsaat: Technik im Dienste der Präzision 5

Ausstellung

AGRAMA: Highlights der Innenmechanisierung 11
SIMA: Innovationen 2011 16



Vorschau: Tier & Technik/Agrimesse 21

Sektionsnachrichten

Generalversammlungen VS, FR, BS/BL, SZ/UR und
Lohnunternehmer Schweiz
Veranstaltungen: GR, AG, ZH, BS/BL, LU
GV-Berichte: ZH, SG, SH 24

SVLT

Werkstattkurse, CZV 26
Fahrkurs G40: Kursdaten und Kursorte 2011 28

Hoftechnik

Artgerechte Tränkesysteme 29



Traktortechnik

Stufenlose Getriebe im Trend 33



Sous la loupe

Fischer neue GmbH 40

Maschinenmarkt

Hausräumen: Knüsel, Mäder, Brack 42

Geschichte der Landtechnik

Oldtimer-Treffen in Effingen AG 45

ART-Bericht 731

Physische Arbeitsbelastung auf
Schweizer Milchviehbetrieben 49

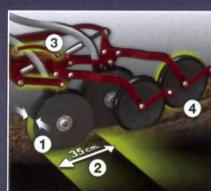
Impressum

Ihre Lösung für die Saat?
Natürlich von KUHN!



Innovatives Saat-Element SEEDFLEX

Zuverlässigkeit, Genauigkeit und Benutzerfreundlichkeit.



- ① Doppel-Scheibenschar stark versetzt, leicht konisch für eine perfekte Überlappung.
- ② Grosser Scharschritt von 35 cm für einen optimalen, verstopfungsfreien Durchlass der Ernterückstände auch in schweren und nassen Böden.
- ③ Parallelogramm für gleichbleibende Ablagetiefe auch bei hohen Sägeschwindigkeiten.
- ④ Mit dem Tiefenregulierungsrad passt sich jedes Säelelement optimal an Bodenebenheiten an und sorgt für einen guten Bodenschluss des Saatgutes.

hickory 1008-GAM-SEMI-SCHDE

Benannt unter dem Namen SEEDLINER, die 18 verschiedenen Typen, davon 10 neue Modelle von KUHN für die Saat werden den hohen Anforderungen der Wirtschaftlichkeit und dem Erfolg eines jeden gerecht: unabhängig von der Art der Boden- und Standortbedingungen.

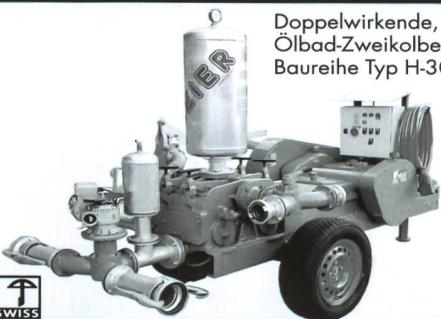
KUHN Center Schweiz, 8166 Niederweningen
Telefon +41 44 857 28 00 • Fax +41 44 857 28 08
www.kuhncenterschweiz.ch

Pflanzenbau | Tierhaltung | Landschaftspflege

be strong, be KUHN

BETRIEBSICHER – ZUVERLÄSSIG – WIRTSCHAFTLICH

Doppelwirkende, liegende
Ölbad-Zweikolbenpumpe,
Baureihe Typ H-303-0 SG2



MEIER

Hans Meier AG
CH-4246 Altishofen
www.meierag.ch

Tel. ++41 (0)62 756 44 77
Fax ++41 (0)62 756 43 60
info@meierag.ch

AEBI SUISSE
3236 Gampelen / BE 8450 Andelfingen / ZH

In den Bergen...

...oder im Flachland, mit

KIRCHNER
from Austria



jetzt
EURO-Rabatt!



machen Sie das Beste aus Ihrem Hofdünger



- Bewährte Landtechnik zu sehr attraktiven Preisen
- Ob Lohnunternehmer oder Landwirt, Kirchner hat für's Flachland oder in den Voralpen, für jeden Einsatz das passende Saug-Druckfass, oder die richtige Maschine zur Ausbringung von **Gülle, Mist, Kalk, Kompost, etc...**

Permanente Ausstellungen in Gampelen und Andelfingen
Dauertiefpreis-Tankstelle mit Shop und Restaurant in Gampelen

Tél. 032 312 70 30
www.aebisuisse.ch
Occasion-Markt

Gitter-Gewebe-Blachen

- transparent, gewebeverstärkt
- optimaler Witterungsschutz
- UV-beständig und lichtdurchlässig
- ab CHF 2.– pro m²
- Rabatt: 10% ab 600.–/20% ab 1200.–
- Versand ganze Schweiz

Blachen, Netze, Witterungsschutz
O'Flynn Trading
Büro: Riedhofstrasse, 8049 Zürich
Tel. 044/342 35 13
Fax 044/342 35 15 www.oflynn.ch

bovet sa

1566 Les Frques • 026 677 11 48 • www.bovet-sa.ch

Zentralschweiz:
Andreas Gugger
079 651 58 18

Ostschweiz:
Ueli Fehlmann
079 429 64 61

Neuheit!



Zuckerrüben - Mais
Reihenabstand 6 Reihen von 40-80cm
IN 15 SEKUNDEN!